Zeitschrift: Revue économique franco-suisse
Herausgeber: Chambre de commerce suisse en France
Band: - (2001)
Heft: 544

Rubrik: La vie de la Chambre

Nutzungsbedingungen
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 10.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

CCSF
Revue économique
Franco Suisse

DÈS LE MOIS DE NOVEMBRE LA PROCHAINE ÉDITION COMPORTERA :

- un dossier spécial Bâle Mulhouse Fribourg

pour lequel il est prévu de demander la participation de

- Monsieur Patrick ROGER, président de la CCSF Grand-Est
- Monsieur le Député-Maire de Mulhouse
- Monsieur le président de la Chambre de Commerce de Bâle
- Monsieur le président de la Chambre de Commerce de Fribourg
- Monsieur le directeur de l'Aéroport Bâle-Mulhouse

- d'importants dossiers régionaux

- La chimie Bâloise et l'environnement
- L'action de l'office de promotion du Bas Rhin
- L'action de l'office de promotion du Haut Rhin
- La Foire de Bâle
- L'histoire des rapport entre Bâle et la France par le Professeur Markus KUTTER
- Bâle – Ville d'Art et le Mécénat d'art :
  Exposition Art contemporain "Art'Basel"
  Fondation BEYELER

- un dossier sur le Canton de Neuchâtel

- Interview de Monsieur SOGEL, Ministre de l'économie cantonal de Neuchâtel
- Interview du Président de l'Office du Tourisme de Neuchâtel
- Interview de M. FROSIO, Ecole des Ingénieurs de Neuchâtel

- des rubriques habituelles

- Le point sur l'Edition en Suisse
- Gastronomie
- Château Pape Clément
- Droit et fiscalité
- La vie de la Chambre et des petites annonces
- Les coups de cœur de la Revue
- Les expositions
- Le calendrier des foires et expositions

EN FIN D'ANNEE UNE NOUVELLE EDITION VOUS PROPOSERA :

- un dossier sur les produits de luxe et les effets de la douane sur leur importation et leur exportation

CCSF : mode d'emploi

CCSF

Chambre de Commerce Suisse en France

Chambre de Commerce Suisse en France

Des marchés à développer, des partenariats à construire

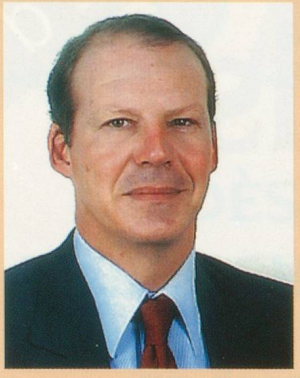
La Chambre de Commerce Suisse en France a été créée en 1918 par un groupe de sociétés suisses. Organisme privé et indépendant, elle est l'intermédiaire privilégié entre les milieux institutionnels et les entreprises privées de Suisse et de France. Elle représente les intérêts des entreprises dans les échanges entre ces deux pays offrant des cadres économique différents. Grâce à ses adhérents, elle est devenue un interlocuteur indispensable dans les relations commerciales franco-suisses.

La Suisse est un partenaire de choix pour la France : au second rang des excédents d'exportation de la France dans le monde, elle en est le 8e partenaire économique et figure au 5e rang des investisseurs étrangers.

La France, 3e partenaire économique de la Suisse après l'Allemagne et les Etats-Unis, offre un marché potentiel de 60 millions d'habitants et des entreprises dans les secteurs de pointe, tout en jouant un rôle moteur dans de nombreux projets européens.

C'est également un lieu d'implantation de filiale apprécié des entreprises helvétiques : plus de 510 entreprises suisses industrielles sont déjà installées en France, employant 75.000 salariés.

Rhône-Alpes AUVERGNE



Bertrand BORY,
Président de la CCSF Rhône-Alpes Auvergne

Outre la recherche de partenariats avec les institutions régionales, la CCSF Rhône-Alpes Auvergne, en la personne de son Président, Bertrand Bory et de certains membres de son Comité, s'est efforcée de renforcer le réseau de ses adhérents. Le résultat est là puisqu'elle a enregistré depuis le début de l'année un nombre significatif de nouveaux membres. Y compris sa section "Jeunes" animée par Melle Karine Haehl. Celle-ci a organisé le 31 mars dernier sa première manifestation : la visite de l'exposition Vallotton au musée des Beaux-Arts de Lyon, également ouverte aux autres membres de la Région.

De par sa situation géographique, la CCSF Rhône-Alpes Auvergne est au cœur de la problématique des accords sectoriels bilatéraux et, plus particulièrement, de celle des frontaliers. Pour M. Bory "les bilatérales, comme tout accord de libre-échange, remettent en question des situations acquises dans un premier temps, mais elles produiront à terme des effets bénéfiques." Et de préciser qu'il pensait en particulier "à l'échange de compétence que chacun pourra proposer au sein d'une grande agglomération Lyon-Genève, par exemple des compétences industrielles, en ressources humaines et communication pour les Rhônalpins et, pour les Suisses, une industrie de services dans lesquels ils ont atteint l'excellence."

Afin de renforcer la visibilité de la CCSF Rhône-Alpes Auvergne dans ce grand pôle d'activités qu'est l'axe Genève-Lyon, celle-ci vient de programmer la réédition de l'annuaire de ses membres avec quelques pages consacrées à des adresses utiles de part et d'autre de la frontière. Adresses reprises en partie d'ailleurs sur la page "liens utiles" de la CCSF Rhône-Alpes Auvergne sur le site www.ccsf.com. Parution prévue début septembre 2001 qui donnera lieu, le 12 septembre, à un cocktail de lancement.

Manifestations en cours de préparation

12 septembre 2001 :
Cocktail de lancement de l'annuaire des membres de la Région Rhône-Alpes Auvergne.

25 octobre 2001 :
Assemblée Générale suivie d'un dîner-conférence. Invité d'honneur : M. Carlo Lamprecht, Président du Conseil d'Etat du Canton de Genève, chargé de l'économie et de l'emploi qui traitera des "Voies de rapprochement entre Genève et Rhône-Alpes".

Décembre 2001 :
visite du Roannais (à l'étude).

Marseille Sud-Est MEDITERRANEE

Ce premier semestre 2001 a été l'occasion pour Robert Chevalier, Président de la CCSF Marseille Sud-Est Méditerranée, de convier les adhérents de la Région à trois rencontres placées sous le signe de l'enseignement et de la recherche, de la convivialité et du partage d'expérience.

Enseignement et recherche tout d'abord par l'organisation, le 30 janvier dernier, à l'Hôtel Holiday Inn à Nice, d'un **déjeuner-débat autour de l'Institut Eurecom.** Invité : Ulrich Finger, Directeur d'Eurecom. Cet institut d'enseignement et de recherche dans le domaine des télécommunications, situé à Sophia-Antipolis, a été créé en 1991 par l'Ecole Polytechnique Fédérale de Lausanne et l'Ecole Nationale Supérieure des Télécommunications, Paris. Il compte également des membres industriels : ASCOM, Swisscom, Thomson-CSF Communications, IBM France, Hitachi Europe, etc. Le but d'Eurecom est de former de nouveaux profils d'"ingénieurs-architectes" à même non seulement de dominer les composantes technologiques à leur meilleur niveau mais également capables de répondre aux besoins des entreprises en fonction de paramètres économiques précis. L'ouverture internationale est une des priorités d'Eurecom (mondialisation des réseaux, des économies, oblige). Aussi les ingénieurs sont-ils formés pour comprendre les facteurs culturels, mener des négociations techniques et commerciales internationales, connaître la stratégie des opérateurs et leurs alliances. Pour tout savoir sur Eurecom : www.eurecom.edu.

Soirée fondue du 14 février 2001.

© CCSF Marseille Sud-Est Méditerranée

Une ambiance détendue.

L'aspect convivial ensuite s'est concrétisé le 14 février autour de la **traditionnelle soirée fondue** organisée chaque hiver. Ambiance chaleureuse, autour d'un verre de fendant, où les convives étaient invités à exprimer leurs talents : contes, anecdotes, chansons... Ils ne s'en sont pas fait priés.

Institut Eurecom / 30 janvier 2001.

© CCSF Marseille Sud-Est Méditerranée

Au centre, avec le micro : M. Ulrich Finger, Directeur d'Eurecom, entouré, à sa gauche de M. Robert Chevalier, Président de la CCSF Marseille Sud-Est Méditerranée et à sa droite de M. Pierre-A. Rudisuhli, Consul honoraire de Suisse à Nice et Président d'honneur de la CCSF.

© CCSF Marseille Sud-Est Méditerranée

Vue de l'apéritif.

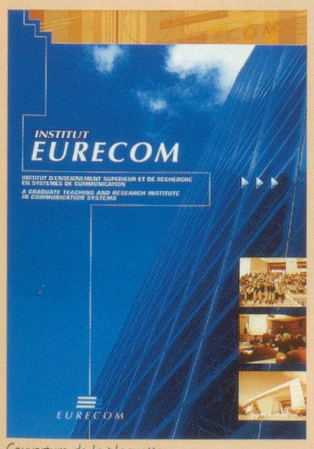
Soirée 17-05-01 / Le rôle du notaire dans l'économie.

© CCSF Marseille Sud-Est Méditerranée.

De gauche à droite : M. Robert Chevalier, Président de la CCSF Marseille Sud-Est Méditerranée ; Mme Andrea Reichlin, conseillère aux affaires économiques et financières, Ambassade de Suisse en France ; M. Jean-Paul Descorps, Président honoraire du conseil supérieur du Notariat et M. Luc Meylan, Notaire à Neuchâtel.

© CCSF Marseille Sud-Est Méditerranée.

Plus de 110 personnes s'étaient déplacées pour entendre MM. Descorps et Meylan.



Couverture de la plaquette.

Quant au partage d'expérience, il a eu pour thème "**le Rôle du Notaire dans l'Economie.** Quelles influences et quelles libertés, dans quelles perspectives ?". Invités : Maître Jean-Paul Descorsps, Président Honoraire du Conseil Supérieur du Nota-riat, chargé des Relations européennes et internationales, et Maître Luc Meylan, Notaire à Neuchâtel, Membre du Comité de la Fédération Suisse des Notaires. Tour à tour, Me Descorps et Me Meylan ont présenté les spécificités du notariat français et suisse. Nommé par l'Etat, le notaire français est un professionnel libéral qui agit sous sa propre responsabilité. Acteurs économiques majeurs de la société, les notaires représentent actuellement en France une entreprise de 50 000 personnes avec 4 500 guichets. Chiffre d'affaires annuel : 4,5 milliards d'euros. Le positionnement de cette profession dans le monde juridique est fondé sur la promotion du droit écrit, face au droit anglo-saxon (coutume, preuve par témoins…). A l'heure de la mondialisation, du développement des NTIC et de la concurrence, divers enjeux sont apparus : juridiques, politiques et économiques.

Le Notaire français doit plus que jamais montrer au monde politique le rôle du droit dans les relations internationales, économiques et politiques et vis-à-vis du public rechercher un équilibre entre l'efficacité et la sécurité. Me Meylan a ensuite exposé la spécificité du notariat suisse, caractérisé par une grande diversité due à l'influence juridique historique auxquels les différents cantons étaient attachés. Une bonne partie de la Suisse, en particulier à l'Est (Zurich en tête) connaît en effet un notariat fonctionnarisé plus ou moins lié aux offices des faillites et aux Registres du Commerce, alors que les cantons de l'Ouest de la Suisse, influencés à l'époque par le code Napoléon, connaissent un notariat de type latin.

La CCSF fait la "Une"

Le notariat suisse se trouve à l'aube de bouleversements importants sous la pression de la libéralisation mais également sous l'influence d'une concurrence toujours plus vive des grands bureaux juridiques internationaux. D'où la nécessité d'apprendre à communiquer davantage avec la clientèle, tout en restant cependant profondément attaché à l'acte authentique qui fait sa spécificité.

Grand-Est

L'ENTREPRISE SANS FRONTIERE ET SES HOMMES

En association avec le Centre des Jeunes Dirigeants d'Entreprises de Strasbourg, la CCSF Grand-Est a organisé une soirée thématique, le 5 avril dernier, sur le thème de la multiplicité culturelle croissante au sein des entreprises, souvent véritable brassage professionnel de femmes et d'hommes issus de pays ou d'entreprises (dans le cadre de fusions notamment) à la culture parfois fort contrastée.

Introduite par Patrick Roger, Président de la CCSF Grand-Est et Michèle Heinrich, représentant le Centre des Jeunes Dirigeants d'Entreprises de Strasbourg, cette manifestation était animée par Michèle Burr, journaliste à France3. Sont intervenus :

- M. Bénédict de Tscharner, ambassadeur de Suisse en France
- M. Mangin, représentant le maire de Strasbourg
- M. Alain Debock, directeur du développement et des ressources humaines chez Aventis
- M. Urs Endress, directeur général de l'entreprise familiale Endress+Hauser
- M. Jean-Marie Kleis, directeur de Suchard-Lorrach
- M. Pierre Rapp, président-directeur général du Groupe Rapp.

Manifestation du 5 avril 2001 "l'entreprise sans frontière et ses hommes".

Photo : © CCSF Grand-Est.

De gauche à droite : M. Mangin ; Son Exc. M. Bénédict de Tscharner ; M. Alain Debock ; M. Urs Endress ; M. Jean-Marie Kleis ; M. Pierre Rapp ; Mme Michèle Bur.

Que ce soit lié à l'implantation d'une filiale outre frontière ou dans le cadre d'une fusion/acquisition, les intervenants ont tous mis l'accent sur l'absolue priorité de faire se comprendre et cohabiter des collaborateurs de cultures différentes. Les stagiaires chez Endress+Hauser effectuent tous par exemple un séjour dans chacune des filiales de ce groupe suisse implanté notamment en France et en Allemagne. Même démarche chez Suchard-Lorrach (groupe Kraft Foods, numéro deux mondial de l'agro-alimentaire). Autre exemple : chez Aventis (née de la fusion Hoechst/Rhône Poulenc), autour de l'Anglais qui s'impose comme langue de travail au sein du groupe, la nécessité

Photo : © CCSF Grand-Est.

De gauche à droite : M. Patrick Roger, Président de la CCSF Grand-Est en compagnie de son Exc. M. Bénédict de Tscharner, Ambassadeur de Suisse en France.

se fait de bâtir une culture commune, tout en préservant cependant certaines spécificités locales.
Ce phénomène n'est bien sûr pas nouveau en Alsace, terre d'accueil privilégiée des investissements allemands et suisses, mais il tend à s'accélérer laissant souvent que peu de temps aux hommes pour s'adapter et se familiariser avec la nouvelle structure.

Photo : © CCSF Grand-Est.

De gauche à droite : M. Bauemlin, Trésorier de la CCSF Grand-Est et M. Pierre Rapp, Président-Directeur Général du Groupe Rapp (fly – Atlas – Crozatier).

Photo : © CCSF Grand-Est.

Vue du cocktail.

Ile-de-France

L'ENTREPRISE ET LE DROIT PENAL

La Chambre de Commerce Suisse en France, Région Ile-de-France, a placé son premier dîner-conférence de l'année sur le thème de "L'entreprise et le droit pénal ". A l'aimable invitation de M. Pierre Hérisson, Président du Groupe d'Amitié France-Suisse du Sénat, Sénateur de Haute-Savoie, cette soirée, placée sous la présidence d'honneur de son Exc. M. Bénédict de Tscharner, Ambassadeur de Suisse en France, a eu lieu dans les prestigieux salons de Boffrant du Sénat. Hôte d'honneur et conférencier, M. Yves Bot, Procureur de la République près le Tribunal de Grande Instance de Nanterre, a captivé son auditoire par ses propos particulièrement brillants et qui concernaient bon nombre des responsables d'entreprise présents ce soir-là.

Le thème de ce dîner-conférence s'adressait, en effet plus particulièrement aux dirigeants d'entreprise qui - on l'a vu ces derniers temps - peuvent être confrontés à une mise en examen, une garde à vue ou une condamnation pénale. Sujet délicat s'il en est. En effet, ces condamnations n'ont rien de comparable avec un litige relevant du droit civil, car ces procédures et, le cas échéant, la condamnation, ont un impact psychologique traumatisant. La prise en compte du droit pénal dans la gestion d'une entreprise est un élément incontournable, en France notamment, où le risque pénal du dirigeant est omniprésent.

Dîner-conférence du 27 février 2001

Photo : Benjamin Teissèdre.

M. Yves Bot, Procureur de la République près le Tribunal de Grande Instance de Nanterre.

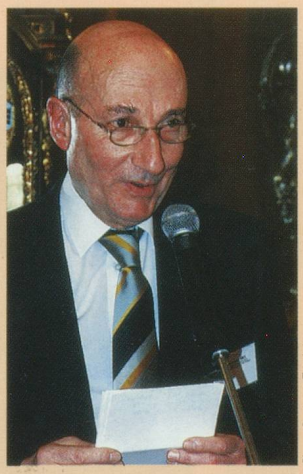


Photo : Benjamin Teissèdre.

M. Jean-Bertrand Drummen, Président de la CCSF Ile-de-France.

M. Yves Bot a cependant insisté sur les aspects positifs du droit pénal qui, parce que contraignant, oblige les entreprises à se structurer et à déléguer, c'est-à-dire à répartir les responsabilités auprès de collaborateurs compétents. Bien perçu, le droit pénal agit donc comme un aiguillon bénéfique puisque facteur d'organisation. Loin d'être une dilution de pouvoir, il s'agit surtout de faire appel au sein d'une entreprise aux compétences de chacun en leur déléguant la responsabilité de leurs décisions.

Photo : Benjamin Teissèdre.

Vue de la table d'honneur. Au premier plan, à gauche, Son Exc. M. Bénédict de Tscharner, Ambassadeur de Suisse en France.

Photo : Benjamin Teissèdre.

De gauche à droite : M. Ernest Berthet, Secrétaire exécutif du Groupe d'Amitié France-Suisse du Sénat et M. Michel Gottret, Ministre, Conseiller près l'Ambassade de Suisse en France.

Photo : Benjamin Teissèdre.

L'apéritif tout comme le dîner se tenaient dans les prestigieux salons de Boffrand.

Photo : Benjamin Teissèdre.

Vue générale de la salle.

Ile-de-France

UN AUTRE REGARD SUR LE QUOTIDIEN

La Commission culturelle de la CCSF Ile-de-France a mis sur pied une série de rencontres entre des artistes de différentes disciplines et les adhérents de la Chambre. "Un autre regard sur le quotidien" explicite bien la démarche des membres du comité Ile-de-France composant cette Commission culturelle : faire se rencontrer deux mondes diamétralement opposés, celui de l'entreprise, des affaires, du terrain et celui de l'art, du cheminement intellectuel, d'une autre perception de notre environnement. Cette première rencontre a eu lieu dans l'atelier de Mme Hélène Gauthier, sculpteur, parmi les copeaux, les outils, entouré de l'odeur du bois, de la résine.

Un autre regard sur le quotidien

Photo : W. Stutz

de gauche à droite : Mme de Roche, Directrice Fondation Suisse en compagnie de Mme Gauthier, Sculpteur. En fond, une des œuvres de l'artiste.

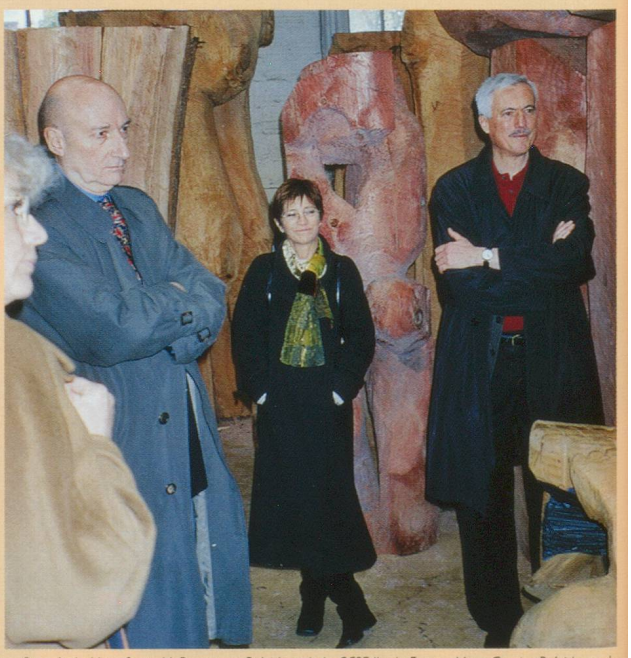
Ses sculptures, monumentales pour la plupart, sont en fait de gros troncs d'arbres travaillés, tombés pour les plus récents durant les tempêtes de décembre 1999. Hélène Gauthier part de la matière brute, joue avec la forme, les veinures, les nœuds, et fait jaillir, au gré de son imagination une tête, un personnage, une émotion. La visite s'est terminée, en compagnie de l'artiste, dans un restaurant du bord de la Marne, fort sympathique. Chacun a pu ainsi faire part de ses impressions, échanger des idées. Le succès de cette première visite en petit comité (une quinzaine de personnes) augure en bien celui des rencontres suivantes. La prochaine aura lieu le 26 juin dans l'atelier d'un artiste "conceptuel" à Malakoff, M. Jean-Loup Cornilleau.

OPERATIONS ROLAND GARROS ET TROPHEE LANCOME

Grâce à la CCSF Ile-de-France, ses adhérents ont pu (et le peuvent encore pour le Trophée Lancôme qui se déroulera en septembre prochain) réserver une table, dans un cadre prestigieux, sans avoir à louer la totalité d'un espace ou – pour le Trophée Lancôme - une tente VIP, celle-ci étant louée par la CCSF et mise à leur disposition par fraction. Ces deux opérations concrétisent le rôle fédérateur assigné à la CCSF Ile-de-France par les membres de son Comité ; elles peuvent être en outre dupliquées pour d'autres événements à la demande de l'une ou l'autre des entreprises membres. Une dizaine de sociétés ont loué une table dans les serres d'Auteuil pour Roland Garros avec accès permanent au court central ; autant pour le Trophée Lancôme qui accueillera cette année le jeune prodige du golf, Tiger Woods.

ET BIENTOT....

La saison automnale promet d'être riche pour les membres de la CCSF Ile-de-France. Au programme en effet deux petits-déjeuners (découverte de la Chine des affaires ; comment faire face à un contrôle fiscal ; la validation des acquis professionnels...), un dîner-conférence de prestige, visite un samedi matin du Musée des Gardes Suisses de Rueil-Malmaison et du Château de la Malmaison, et deux rencontres du cycle "Un autre regard sur le quotidien", l'une avec un musicien, l'autre avec un photographe.



De g. à d. : Mme Stutz, M. Drummen, Président de la CCSF Ile-de-France, Mme Garnier, Présidente de Door Training France, M. Wickli, membre de la Direction Générale de la Div. Europe de Swiss Ré.

Vous n'êtes pas membre de la CCSF Ile-de-France et souhaitez recevoir notre programme ?
Contactez-nous au 0033 1 48 01 80 15 – E-mail : iledefrance@ccsf.com.

Pour contacter la Chambre de Commerce Suisse en France 5 adresses à votre disposition :

Siège :

10, rue des Messageries / 75010 Paris / Tél. 01 48 01 00 77 / Fax 01 48 01 05 75
E-mail : ccsf@ccsf.com.

Rhône-Alpes Auvergne :

65, rue Louis-Blanc / 69006 Lyon / Tél. 04 37 24 07 07 / Fax 04 37 24 04 52
E-mail : lyon@ccsf.com

Marseille Sud-Est Méditerranée :

7, rue d'Arcole / 13291 Marseille cedex 06 / Tél. 04 91 37 72 06 / Fax 04 91 81 46 95
E-mail : marseille@ccsf.com.

Grand-Est :

50 Grand'Rue / 68100 Mulhouse / Tél. 03 89 45 69 61 / Fax 03 89 36 08 51
E-mail : grand-est@ccsf.com

Île-de-France :

10, rue des Messageries / 75010 Paris / Tél. 01 48 01 80 15 / Fax 01 48 01 80 16
E-mail : iledefrance@ccsf.com.

Calendrier des prochaines manifestations CCSF

12 septembre Lyon
Cocktail à l'occasion de la sortie de l'annuaire des membres de la Région Rhône-Alpes Auvergne.

17 septembre Ile-de-France
Petit-déjeuner "Mieux connaître la Chine des affaires".

22 et 23 septembre Ile-de-France
"Opération Trophée Lancôme " - La CCSF Ile-de-France met à la disposition de ses adhérents une tente dans le village VIP du Trophée.

27 et 28 septembre Porrentruy
Conseil d'administration de la CCSF en Suisse, dans le canton du Jura. Le 28 septembre : journée ouverte aux adhérents avec, au programme, la visite des entreprises, Wenger SA et Varin Varinor à Delémont.

Octobre Ile-de-France
Visite du Musée franco-suisse de Rueil Malmaison et du Château de la Malmaison, suivie d'un déjeuner.

25 octobre Lyon
Assemblée Générale suivie d'un dîner-conférence. Hôte d'honneur et conférencier : M. Carlo Lamprecht, Président du Conseil d'Etat du Canton de Genève, chargé de l'économie et de l'emploi. Thème de son exposé : "les voies de rapprochement entre Genève et Rhône-Alpes"

Calendrier mis à jour régulièrement sur le site Internet de la CCSF :
www.ccsf.com

Les Petites Annonces

IMMOBILIER

8958 - Vous souhaitez vous installer en Sud-Alsace ? La société Digecom, membre de la Chambre de Commerce Suisse en France, Région Grand-Est, dispose :

a) pour votre résidence principale : de terrains, maisons, appartements, chalets ;

b) de bureaux, ateliers, locaux industriels ou commerciaux à proximité de la frontière suisse ou de l'Euro-airport Bâle-Mulhouse. Pour tout renseignement, visitez le site : http://www.digecom.fr ou www.digecom.de ou téléphonez au ++33.3.89.56.56.56.

8957 - Pour PME/PMI voulant s'installer sur Bourgoin (Isère Nord), 60 km de Grenoble, 30 Km de Lyon, atelier+appartement en ville, ancien local électricien autos. Atelier 168 m² + annexes 80 m² et grand appartement 130 m² (4 chambres, 2 salles de bain + combles à aménager.
Prix : FRF 1900 KF. Agence Max'Immo, M. Philippe Tassin.
Tél. ++33.4.74.28.30.23.

8954 - A vendre magnifique propriété située en Ile-de-France (habitation principale 400 m² avec maison de gardien 110m²) dans grand parc paysager arboré de 4.5 ha, près de Fontainebleau (45 mn de Paris). Aménagements haut de gamme. Vue dégagée, à 5' de marche de la forêt de Fontainebleau. Prix : FRF 6.400.000.-. Pour obtenir descriptif complet : maurice.drihem@atoseuronext.net

OFFRES DE COLLABORATION

5263 - Le marché chinois vous intéresse ? Le Cabinet CEFAR propose ses services aux entreprises, écoles de commerce et services d'investissements bancaires à ceux qui sont intéressés par le marché chinois dans les domaines suivants : fiche d'informations sectorielles, étude de marché, conseil et accompagnement en projets d'investissement et commerciaux, missions et salons en Chine, mission individuelle avec prise de rendez-vous et accompagnement, formation pour public étudiant et management, assistance en langue chinoise et française et, enfin, réception pour votre compte des délégations chinoises.
Contactez : CEFAR Conseil, Paris. Tél. 01.46.57.46.01 - Fax 01.46.57.31.22. E-mail : JING-JING.JIA@wanadoo.fr;

5256 - Cadre commercial suisse, établi dans les Bouches-du-Rhône, 25 ans d'expérience dans le domaine de la vente et du marketing de produits de grande consommation, propose de mettre son expérience et ses connaissances au service d'entreprises désireuses de développer leurs activités commerciales sur secteur Sud de la France. Possibilité de travailler sur mandat, y compris analyse merchandising, animation de vente, formation force de vente.
Pour tout renseignement : jose.merz@free.fr
ou tél./fax +33 (0)4.42.67.65.09.

RECHERCHE DE PARTENAIRES, INSTITUTIONNELS OU PRIVES

5240 - Entreprise spécialisée en électronique et informatique industrielle appliquée à la conception et à la réalisation d'équipements destinés aux tests et diagnostics pour l'industrie et l'automobile. Cherchons alliance avec donneurs d'ordres pour développer, fabriquer et assurer la maintenance sur le territoire français ou européen, d'équipements comprenant de l'électronique et de l'informatique, tels qu'analyseurs, bancs de tests destinés aux secteurs médical ou industriel (automobile en particulier).
Pour tout renseignement : snelci@aol.com.

RECHERCHE DE PRODUITS SUISSES A DIFFUSER EN FRANCE

1701 - Cadre technico-commercial double national étudie toutes propositions de représentation et diffusion (tous secteurs d'activités) pour le Sud-Est de la France, Madagascar, la Réunion ou les Comores.
Tél. M. Jacques Jonin, ++33.4.91.49.52.79
Fax ++33.4.91.85.31.11.

de la CCSF

1700 - Agent commercial bien introduit dans les laboratoires pharmaceutiques et cosmétologiques recherche entreprises souhaitant développer leurs activités commerciales sur secteurs moitié Nord de la France.
Contact : Agence Parisienne M. Jorrand - Tél. ++33.1.48.49.77.78
E-mail : agparis@spc-fr.

OFFRE D'EMPLOI

5266 – Editeur de logiciels (entreprise de 80 salariés), situé à Colombes (92), recherche une assistante commerciale export. De formation Bac+2, avec connaissances informatique, bureautique et un intérêt certain pour l'export. Connaissances linguistiques demandées : bilingue anglais/français et espagnol et/ou allemand. Poste (CDI) à pourvoir à partir du 16 juillet. Période d'essai : 1 mois renouvelable. Horaires de travail : 9h – 18h.
Envoyer CV par e-mail : stephanie.tourillon@holydis.com.

DEMANDES D'EMPLOI

5267 – Jeune diplômé ingénieur en agriculture/agroalimentaire, très polyvalent. Connaissances techniques, de gestion et de management, maîtrise informatique et attirance forte pour les langues. Expériences milieu agricole et entreprises de transformation alimentaire. Missions répétées de gestion de projet, notamment dans les produits laitiers. Aisance commerciale exploitable reconnue. Libre dès octobre 2001 pour durée à définir. Accepte poste cadre débutant entreprise en Suisse en lien avec compétences.
Contacter : mickael.ricquart@caramail.com.

5265 - Jeune homme, 28 ans, Maîtrise de droit, expérience expatriation Moyen-Orient ainsi qu'expérience commerciale en France, étudie toute proposition sérieuse à l'international et en particulier en Suisse dans le domaine du commerce et de la finance. Je suis célibataire et disponible immédiatement. Langues anglaise et arabe dialectal parlé niveau débutant. Pour me contacter : nicolafaure@spray.fr

5264 - Directeur commercial, domicilié en Haute-Savoie (74), solide expérience en matière de coaching d'équipe commerciale et d'animation commerciale (actions promotionnelles, lancement nouveaux produits), très grande disponibilité, souhaite mettre ses compétences à la disposition d'une entreprise suisse. Contacter nicolasdebrye@hotmail.com

5262 - Directeur industriel (49 ans), domicilié dans le département du Rhône (69), ayant travaillé pendant plusieurs années pour une entreprise allemande à actionnariat suisse, dans le domaine du recyclage (responsabilité d'un département de plus de 400 personnes) avec nombreux contacts en Suisse (entreprises et administrations), recherche poste de direction en Suisse ou dans une entreprise suisse en France afin de mettre en pratique sa bonne connaissance des deux cultures. Exerce fonctions importantes auprès de fédérations ou syndicats professionnels français (présidence ou vice-présidence) dans le secteur de l'affinage des métaux notamment. Contacter benoid.bied-charreton@metaleurop.fr

FABRICANT SUISSE RECHERCHANT DISTRIBUTEURS FRANCAIS

4163 – ASCII Ingénierie SA, société suisse de 100 personnes, constructeur en machines spéciales pour les produits de grande série pour produits dédiés aux marchés multimédia, recherche un agent commercial déjà actif sur les marchés des nouvelles technologies pour une couverture sur France, de préférence l'Est, le Sud-Est et l'Ile-de-France. Envoyer réponse à ASCII Ingénierie SA, ZI les Ilettes, CP 249, CH-1870 Monthey ou par e-mail : claude.guillet@ascii.ch.

4162 - Fabricant suisse d'un logiciel informatique d'alarmes à intégrer dans des centraux téléphoniques (émission de l'alarme vers les PC des correspondants préalablement sélectionnés, contrôle de sa bonne réception, etc.) recherche revendeurs en France spécialisés dans la vente de centraux téléphoniques. Clientèle utilisatrice de ce logiciel : pompiers et services de secours, entreprises industrielles et commerces, hôpitaux, etc. Adresser réponse à la Chambre de Commerce Suisse en France, Fax 01 48 01 05 75, qui transmettra.